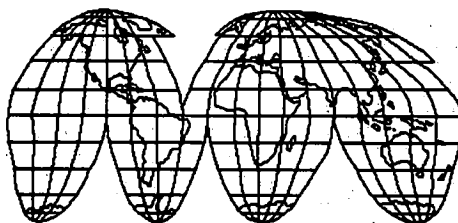


Le commerce et  
la politique étrangère  
cette semaine

This Week  
in Trade and  
Foreign Policy

du 21 au 27 avril 1994



**AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL  
COMMUNIQUÉS :**

**Visite du Gouverneur général à Hong Kong**

**Le 27 avril 1994, n° 84**

Son Excellence le très honorable Ramon John Hnatyshyn, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada, effectuera une visite officielle à Hong Kong du 29 avril au 2 mai 1994. Le Gouverneur général sera accompagné par l'honorable Ralph Goodale, ministre de l'Agriculture et de l'Agro-alimentaire, et par une délégation représentant certaines des principales entreprises canadiennes du secteur agro-alimentaire. Ces dernières années Hong Kong est devenu pour le Canada une grande source d'immigration et d'investissements. La visite du Gouverneur général fait ressortir l'importance que le Canada accorde au marché dynamique de Hong Kong et sa volonté d'appuyer Hong Kong pendant la période de transition qu'il traverse à l'approche de 1997. Le gouvernement du Canada est déterminé à favoriser la stabilité et la prospérité à long terme de Hong Kong.

**Le Canada sera l'hôte d'une réunion sur les activités de maintien de la paix de l'ONU**

**Le 26 avril 1994, n° 83**

Le ministre des Affaires étrangères, M. André Ouellet, a annoncé que le Canada sera l'hôte d'une réunion sur la réforme des activités de maintien de la paix des Nations Unies (ONU), qui se tiendra du 29 avril au 1<sup>er</sup> mai et à laquelle participeront de hauts dirigeants de l'ONU et des représentants de 23 pays membres. «Le maintien de la paix est un élément important de la politique étrangère du Canada, et nous avons joué un rôle de premier plan dans les efforts internationaux visant à renforcer les activités de maintien de la paix de l'ONU. La réunion aidera l'ONU à mettre au point la stratégie à suivre à long terme pour apporter des améliorations à cet aspect crucial de la paix et de la sécurité internationales», a déclaré M. Ouellet. M. Ouellet a ajouté que les participants ne mettront pas l'accent sur les missions de maintien de la paix en particulier, mais plutôt sur le cadre politique et institutionnel de cette activité. Cette réunion a été convoquée en réponse à l'appel lancé aux pays membres par le secrétaire général de l'ONU, M. Boutros Boutros-Ghali, pour participer à la réforme des activités de maintien de la paix de l'ONU.

**Conférence sur le développement durable des petits États insulaires en développement**

**Le 25 avril 1994, n° 82**

Le ministre des Affaires étrangères, M. André Ouellet, a annoncé que le secrétaire parlementaire de la vice-première ministre et ministre de l'Environnement, le député Clifford Lincoln, dirigera la délégation canadienne qui se rendra à Bridgetown, à la Barbade, pour participer à des réunions de haut niveau, les 5 et 6 mai prochains, dans le cadre de la Conférence mondiale des Nations Unies sur le développement durable des petits États insulaires en développement. L'ambassadeur à l'environnement, M. John Fraser, C.P., c.r., sera à la tête de la délégation canadienne du 25 avril au 4 mai. La conférence débutera le 25 avril et se terminera le 6 mai. «Je suis ravi d'avoir l'occasion de diriger la délégation canadienne à la Conférence de la Barbade. Il ne peut y avoir de développement durable sans coopération internationale, et je suis persuadé que cette conférence mènera à l'adoption d'un programme d'action pratique et réalisable, qui permettra aux États insulaires de relever les défis environnementaux qui les attendent», a déclaré M. Lincoln.

**Le gouvernement du Canada annonce sa contribution au programme d'échange de gestionnaires Est/Ouest**

**Le 25 avril 1994, n° 81**

Le ministre des Affaires étrangères, M. André Ouellet, a annoncé qu'une contribution serait versée à l'Université York pour son programme d'échange de gestionnaires Est/Ouest. Cette contribution fait partie des efforts continus déployés par le gouvernement pour favoriser la réforme économique dans les pays de l'Europe centrale, de l'Europe de l'Est et de l'ancienne Union soviétique. Le programme d'aide technique assurera une formation en gestion et en développement des affaires aux représentants d'entreprises de la région. «Le secteur privé servira de moteur à la croissance économique en Europe centrale, en Europe de l'Est et dans l'ancienne Union soviétique. Ce programme fournit une formation essentielle en gestion des affaires destinée à favoriser l'émergence d'un secteur privé et à accroître les liens du Canada avec la région en matière de commerce et d'investissement», a déclaré M. Ouellet. Le ministère des Affaires étrangères versera 2,7 millions de dollars à ce projet d'une durée de trois ans, qui permettra, chaque année, à 120 délégués de suivre un programme de formation de sept semaines au Canada.

**M. Ouellet annonce la visite au Canada du ministre des Affaires étrangères de Nouvelle-Zélande**

**Le 22 avril 1994, n° 80**

Le ministre des Affaires étrangères, M. André Ouellet, a annoncé que le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères de Nouvelle-Zélande, M. Donald McKinnon, effectuera une visite officielle au Canada les 25 et 26 avril prochains. Au cours de sa visite à Ottawa, M. McKinnon rencontrera le premier ministre, M. Jean Chrétien, et M. Ouellet. «Ces rencontres seront l'occasion d'échanger nos points de vue sur de nombreux sujets d'intérêt commun, comme la région Asie-Pacifique et le Commonwealth. Comme la Nouvelle-Zélande occupe actuellement le poste de président du Conseil de sécurité des Nations Unies, nous nous entretiendrons également de questions cruciales telles que la situation en Bosnie», a déclaré M. Ouellet.

**Visite d'État du Gouverneur général en République populaire de Chine**

**Le 22 avril 1994, n° 79**

Son Excellence le très honorable Ramon John Hnatyshyn, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada, effectuera une visite d'État en République populaire de Chine du 24 au 29 avril 1994. Le Gouverneur général sera accompagné par l'honorable Ralph Goodale, ministre de l'Agriculture et de l'Agro-alimentaire, et par une délégation représentant certaines des principales entreprises canadiennes du secteur agro-alimentaire. Cette visite reflète la volonté du gouvernement du Canada de développer ses relations politiques et économiques avec les pays de la région de l'Asie-Pacifique - nos plus importants partenaires commerciaux à l'extérieur de l'Amérique du Nord.

**M. MacLaren dirige une délégation de gens d'affaires au Koweït et en Arabie saoudite**

**Le 21 avril 1994, n° 78**

Le ministre du Commerce international, l'honorable Roy MacLaren, a annoncé qu'il dirigera une délégation d'importants gens d'affaires au Koweït et en Arabie saoudite du 25 au 28 avril. La visite aura pour objectif d'élargir les débouchés commerciaux offerts aux sociétés canadiennes qui tentent de conclure des transactions avec les deux pays. «Depuis la guerre du Golfe, le Canada et le Koweït sont devenus d'importants partenaires commerciaux», a déclaré M. MacLaren. Le Koweït est de plus en plus intéressé par les biens et